

de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

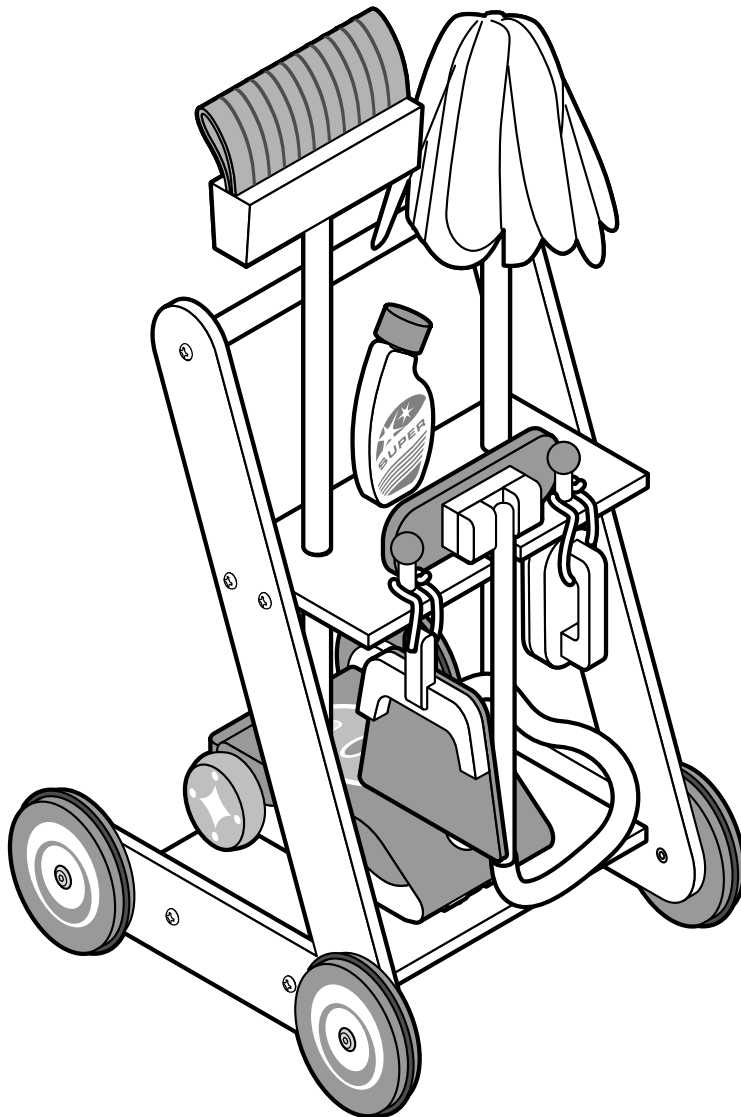
sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları

da Monteringsvejledning

sv Monteringsanvisning



Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant de débiter l'article!

Leggere attentamente prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie przeczytać!

Bezpodmienečne si najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Læs altid vejledningen først!

Läs anvisningen först!

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Číslo výrobku | Numer artykułu

Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası | Varenummer | Artikelnummer:

384 142

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



ACHTUNG!

GEFAHR für Kinder

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Die Montage des Artikels ist ausschließlich von Erwachsenen durchzuführen.
- Mit dem Artikel dürfen keine Personen oder Tiere transportiert werden. Weisen Sie Ihr Kind darauf hin, sich nicht auf den Artikel zu setzen oder zu stellen. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Artikel fern, damit sie sich nicht daran hochziehen. Der Artikel ist nicht geeignet als Lauflernwagen!

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Kontrollieren Sie den Artikel und seine Teile vor der Montage und vor jedem Gebrauch auf Schäden. Kontrollieren Sie auch regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Artikel spielen, wenn Sie Beschädigungen an ihm feststellen.
- Der Artikel darf nur vollständig aufgebaut verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel spielen. Die Zubehörteile, insbesondere der Wischmopp, dürfen auf keinen Fall mit echten Putzmitteln verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer nur auf einem ebenen, nicht abschüssigen Boden mit dem Artikel spielt. Nicht in der Nähe von Treppen, Wasserbecken, Abhängen und ähnlichen Gefahrenzonen verwenden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Benutzen Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Bauen Sie keine zusätzlichen Teile an den Artikel an.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist als Kinderspielzeug für Kinder ab 3 Jahren vorgesehen.
- Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.
- Achtung! Nur für den privaten Gebrauch. Nicht zur Verwendung durch öffentliche oder gewerbliche Einrichtungen wie Kitas, Schulen etc. geeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



ATTENTION!

DANGER: risques pour les enfants

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Le montage de l'article est à effectuer uniquement par des adultes.
- L'article ne doit pas être utilisé pour transporter des personnes ou des animaux. Expliquez à votre enfant qu'il ne doit pas s'asseoir ni monter sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Tenez l'article hors de portée des enfants de moins de 3 ans, car ces derniers risqueraient de vouloir prendre appui dessus pour se relever. L'article ne doit pas être utilisé comme chariot de marche!

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Contrôlez l'article et les différentes pièces avant le montage et avant chaque utilisation pour repérer d'éventuels dommages. Vérifiez aussi régulièrement tous les raccords vissés et serrez-les si nécessaire. Ne laissez pas votre enfant jouer avec l'article si vous remarquez la moindre détérioration.
- L'article ne doit être utilisé qu'après avoir été entièrement monté.
- Ne laissez jamais votre enfant jouer avec l'article sans surveillance. Les accessoires, et notamment le balai serpillière, ne doivent en aucun cas être utilisés avec de vrais produits d'entretien.
- Veillez toujours à ce que votre enfant joue avec l'article sur un sol plat et non sur un sol en pente. Ne pas utiliser à proximité des escaliers, bassins, versants ou d'autres zones dangereuses.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas. N'effectuez aucune modification sur l'article. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Ne montez pas de pièces supplémentaires sur l'article.

Domaine d'utilisation

- Cet article est un jouet conçu pour des enfants âgés de 3 ans au minimum.
- Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.
- Attention! Uniquement pour un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation dans des établissements publics tels que les garderies, les écoles, etc.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura. In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni. Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



ATTENZIONE!

PERICOLO per i bambini

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- L'articolo deve essere montato esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare l'articolo per trasportare persone o animali. Assicurarsi che i bambini non si siedono o salgano sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi. L'articolo non è adatto come carrello primi passi!

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Controllare l'articolo e le sue parti prima del montaggio e di qualsiasi uso per evitare danni. Controllare inoltre regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle. Non lasciar giocare i bambini con l'articolo, se è danneggiato.
- L'articolo può essere utilizzato solo completamente montato.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'articolo senza supervisione. Gli accessori, in particolare il mocio, non devono mai essere utilizzati con detergente reali.
- Assicurarsi che i bambini giochino con l'articolo su una superficie piana, non inclinata. Non utilizzare vicino a scale, bacini d'acqua, pendenze e simili aree pericolose.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo. Non apportare modifiche all'articolo. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali. Non tentare di montare parti aggiuntive all'articolo.

Finalità d'uso

- L'articolo è pensato come giocattolo per bambini dai 3 anni.
- L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.
- Attenzione! Solo per l'uso privato. Non usare in pubblico o in esercizi commerciali, asili nido, scuole, ecc.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



WARNING!

DANGER to children

- Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- The product must be assembled only by adults.
- No people or animals may be transported in the product. Instruct your child not to sit or stand on the product. It could fall over or be damaged.
- Keep children under the age of 3 away from the product, so they do not try to pull themselves up on it. The product is not suitable to be used as a learn-to-walk cart!

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Check the product and all of its parts for damage before assembling it and before each use. Regularly check all screw connections and retighten them if necessary. Do not allow your child to play with the product if it is damaged.
- The product may only be used when it is fully assembled.
- Never allow your child to play with the product when unsupervised. The accessories, and in particular the mop, must never be used with real cleaning products.
- Take care that your child only plays with the product on level, non-sloping floors. Do not use near stairs, sinks, slopes or other similar hazardous areas.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it. Do not make any modifications to the product. Only use original replacement parts. Do not try to mount other parts onto the product.

Intended use

- The product is suitable as a toy for children aged 3 and over.
- The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.
- Warning! Only for private use. Not suitable for use in public or commercial establishments such as in nurseries, schools, etc.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ pro děti

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.
Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.
- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Montáž výrobku musí provádět pouze dospělá osoba.
- Na výrobku se nesmí přepravovat žádné osoby nebo zvířata. Upozorněte Vaše dítě na to, si na výrobek nesedat nebo nestoupat. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Děti mladší 3 let udržujte z dosahu, aby se na výrobek nevytáhaly. Není vhodný jako pomůcka k učení chození!

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Před montáží a před každým použitím zkontrolujte výrobek a všechny jeho díly, zda nejsou poškozené. Pravidelně také kontrolujte všechna šroubová spojení a popř. je dotáhněte. Pokud na výrobku zjistíte jakékoli poškození, nenechávejte si s ním Vaše dítě v žádném případě hrát.
- Výrobek se smí používat až po úplném sestavení.
- Nenechávejte Vaše dítě s výrobkem bez dozoru. Příslušenství, zejména mop na vytírání, nesmí být používáno s pravými čisticími prostředky.
- Dbejte, aby si Vaše dítě s výrobkem vždy hrálo pouze na rovném, ne svažitém povrchu. Nepoužívat v blízkosti schodů, vodních nádrží, svahů a podobných nebezpečných oblastí.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškřábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k předpokládanému účelu použití a nepřetěžujte jej. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Používejte zásadně originální náhradní díly. Na výrobek nemontujte žádné další díly.

Účel použití

- Výrobek je jako hračka vhodný pro děti od 3 let.
- Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.
- Upozornění! Výrobek je určen pouze k soukromému použití. Není vhodný k používání ve veřejných nebo soukromých předškolních a školních zařízeních jako např. jeslích, mateřských školách, základních školách apod.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztráďte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Instrukcję zachować do późniejszego wykorzystania. Przy zmianie właściciela produktu przekazać również tę instrukcję.
Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
Drobne elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Montaż produktu musi być dokonywany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Za pomocą produktu nie wolno przewozić żadnych osób ani zwierząt. Należy poinstruować dziecko, aby nie siadało ani nie stawało na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Dzieci poniżej 3 lat nie mogą mieć dostępu do produktu, aby nie mogły się na nim podciągać. Produkt nie nadaje się do użytkowania w funkcji wózka do nauki chodzenia!

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Przed przystąpieniem do montażu oraz przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt oraz jego części pod kątem uszkodzeń. Regularnie kontrolować również wszystkie połączenia śrubowe i ewentualnie je dokręcać. Nie należy pozwalać dziecku bawić się produktem, jeżeli wykazuje on jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Produkt może być używany wyłącznie w stanie całkowicie zmontowanym.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bawiącego się produktem bez nadzoru. Akcesoria produktu – w szczególności mop do podłogi – nie mogą być używane z środkami czyszczącymi.
- Zwrócić uwagę na to, aby dziecko bawiło się produktem zawsze na równym, niespadzistym podłożu. Nie używać w pobliżu schodów, zbiorników wodnych, zbcoczy oraz podobnych niebezpiecznych obszarów.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie przeciągać go. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Stosować tylko oryginalne części zamienne. Nie montować na produkcie żadnych dodatkowych elementów.

Przeznaczenie

- Produkt jest zabawką przeznaczoną dla dzieci w wieku powyżej 3 lat.
- Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Należy go chronić przed działaniem wilgoci.
- Ostrzeżenie! Tylko do użytku prywatnego. Nie nadaje się do użytku przez instytucje publiczne lub komercyjne, takie jak przedszkola, szkoły itp.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczonek itp. Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž. Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



UPOZORNENIE!

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenia.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Montáž výrobku musia vykonať výlučne dospelé osoby.
- S výrobkom sa nesmú prevážať osoby ani zvieratá. Upozornite svoje dieťa na to, aby si na výrobok nesadalo a nestavalo sa naň. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Deti mladšie ako 3 roky udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od výrobku, aby na výrobok neliezli. Výrobok nie je určený ako chodítko pre deti!

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Pred montážou a pred každým použitím skontrolujte poškodenia výrobku a jeho dielcov. Pravidelne kontrolujte skrutkové spojenia a príp. ich dotiahnite. V prípade zistenia poškodení nedovoľte dieťaťu hrať sa s výrobkom.
- Výrobok sa smie používať len v kompletne zmontovanom stave.
- Nenechajte dieťa hrať sa s výrobkom bez dozoru. Príslušenstvo, predovšetkým mop na umývanie podlahy, sa nesmú používať so skutočnými čistiacimi prostriedkami.
- Dbajte na to, aby sa dieťa s týmto výrobkom hralo vždy na rovnej a nie šikmej podlahe. Nepoužívajte v blízkosti schodov, bazénov, svahov a podobných nebezpečných zón.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Používajte výlučne len originálne náhradné diely. Výrobok nemodifikujte tým, že naň budete montovať ďalšie dielce.

Účel použitia

- Výrobok je určený ako hračka pre deti od 3 rokov.
- Výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.
- Upozornenie! Len na súkromné použitie. Nevhodné na použitie vo verejných alebo komerčných zariadeniach ako jasle, materské školy, školy atď.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistíte mierne navlhčenou handrou a potom ich utriete suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizzze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



FIGYELEM!

VESZÉLY gyermekek esetében

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Apró részek. Fulladásveszély.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- A terméket csak felnőtt szerelheti össze.
- A termékkel személyt vagy állatot szállítani tilos. Magyarázza el gyermekének, hogy ne üljön vagy álljon a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Tartsa távol a 3 éves kor alatti gyermekeket a terméktől, nehogy felmásszanak rá. A termék nem használható járássegítő kocsiként!

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Az összeszerelés, illetve minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem találhatók-e sérülések a terméken. Rendszeresen vizsgálja meg a csavarcsatlakozásokat, és szükség esetén húzza meg őket. Ha rongálódást észlel rajta ne engedje, hogy gyermeke játsszon a termékkel.
- A termék csak teljesen összeszerelt állapotban használható.
- Soha ne engedje gyermekét felügyelet nélkül játszani a termékkel. A tartozékokat, különösen a felmosót igazi tisztítószerekkel használni tilos.
- Ügyeljen arra, hogy gyermeke mindig sima, vízszintes talajon játszon a termékkel. Lépcsők, vizes medencék, lejtők és hasonló veszélyes helyek közelében nem használható.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. Kizárólag eredeti pótkatrészeket használjon. Ne szereljen további részeket a termékre.

Rendeltetés

- A termék gyermekjáték 3 éves kor fölötti gyerekek számára.
- A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.
- Figyelem! Csak magánjellegű használatra. Nyilvános vagy kereskedelmi intézményekben, pl. óvodákban, iskolákban stb. való használatra nem alkalmas.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószert, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



UYARI!

Çocuklar için TEHLİKE

- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Ürünün kurulması sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürünle çocuklar veya hayvanlar taşınmaz. Çocuğunuzu, ürünün üzerine çıkmaması veya oturmaması için mutlaka uyarın. Ürün devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünün üzerine tırmanmaya çalışmalarını önlemek için, 3 yaşından küçük çocukları üründen uzak tutun. Bu ürün oyuncak yürüme arabası olarak kullanıma uygun değildir.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü ve ürünün parçalarını, monte etmeden ve her kullanımdan önce hasar bakımından kontrol edin. Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın. Üründe herhangi bir hasar tespit ederseniz, çocuğunuzun ürün ile oynamasına izin vermeyin.
- Ürün sadece tamamen monte edildikten sonra kullanılabilir.
- Çocuğunuzun ürünle asla gözetimsiz oynamasına izin vermeyin. Aksesuar parçaları, özellikle de paspas, kesinlikle gerçek temizlik maddeleri ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Çocuğunuzun ürünle daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerinde oynamasına dikkat edin. Merdivenlerin, su havuzlarının, yamaçların ve benzeri tehlikeli bölgelerin yakınında kullanmayın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Yalnız orjinal yedek parçalar kullanın. Ürüne ek parçalar takılmamalı.

Kullanım amacı

- Ürün, 3 yaşından büyük çocukların oynaması için tasarlanmıştır.
- Ürün, iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.
- Uyarı! Yalnız şahsi kullanım için. Resmi veya ticari kuruluşlarında örneğin kreş, okul vb. kullanımı uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Teknik Destek Hattı ☎ 444 2 826

Tchibo Müşteri Hizmetleri çalışma saatleri hafta içi 09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med. Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet.

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



ADVARSEL!

FARE for børn

- Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Fare for kvælning.
- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Produktet leveres med forskellige smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.
- Montering af produktet må udelukkende udføres af en voksen person.
- Produktet må ikke bruges til at transportere personer eller dyr. Oplys børn om, at de ikke må sidde eller stå på produktet. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Hold børn under 3 år på afstand af produktet, så de ikke trækker sig op vha. det. Produktet egner sig ikke som lær-at-gå-vogn!

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Kontrollér produktet og de tilhørende dele for skader, inden du begynder på monteringen. Kontrollér regelmæssigt alle skrueforbindelser, og stram dem om nødvendigt. Kontrollér produktet før hver brug. Lad ikke børn lege med produktet, hvis der er skader på det.
- Produktet må kun bruges, når det er færdigmonteret.
- Hold altid børn under opsyn, når de leger med produktet. Tilbehørsdelene, især gulvmoppen, må under igen omstændigheder anvendes med rigtige rengøringsmidler.
- Sørg for, at børn kun leger med produktet på et jævnt gulv uden hældninger. Produktet må ikke tages i brug i nærheden af trapper, vandbassiner, skrænter og lignende risikoområder.
- Brug et blødt og jævnt underlag, når du monterer produktet (fx papkassen), så overfladerne ikke bliver ridset eller tager skade.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning. Foretag ikke ændringer på produktet. Brug udelukkende originale reservedele. Anbring ikke ekstra dele på produktet.

Anvendelsesformål

- Produktet er beregnet som legetøj til børn fra 3 år.
- Produktet er beregnet til indendørs brug - det skal beskyttes mod fugt.
- Advarsel! Produktet er beregnet til brug i private hjem. Ikke beregnet til brug i offentlige institutioner som børnehaver, skoler osv.

Rengøring og pleje

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring. Rengør overfladerne med en let fugtig klud, og tør efter med en helt tør klud.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Kära kund!

Spara denna anvisning, du kan behöva den i framtiden. Om du skänker bort eller säljer produkten ska denna monteringsanvisning medfölja. Vi önskar dig mycket nöje med produkten!

Ditt Tchibo-team

Säkerhetsinformation



OBSERVERA!

FARA för barn

- Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Risk för strypning.
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Påsar och plastmaterial är inga leksaker. Se till att barn inte trär dem över huvudet eller sväljer delar av dem. Kvävningrisk!
- Produkten levereras med diverse smådelar för korrekt montering. Att svälja dessa delar kan vara förenat med livsfara. Se därför till att hålla delarna utom räckhåll för barn när du monterar produkten.
- Produkten får endast monteras av en vuxen person.
- Produkten får inte användas för att transportera personer eller djur. Upplys dina barn om att de inte får sätta eller ställa sig på produkten. Den kan välta eller skadas.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn under 3 år så att de inte kan använda den för att dra upp sig i. Produkten är inte lämplig som lära-gå-vagn!

VAR FÖRSIKTIG - Risk för person- och materialskador!

- Kontrollera att produkten och dess delar inte är skadade innan du monterar den. Kontrollera regelbundet alla skruvar och dra åt dem om de börjar lossna. Låt inte ditt barn leka med produkten om du upptäcker skador.
- Produkten får endast användas när den är färdigmonterad.
- Håll alltid ditt barn under uppsikt när det leker med produkten. Tillbehören, i synnerhet moppen, får inte användas tillsammans med riktiga rengöringsmedel.
- Var noga med att ditt barn bara leker med produkten på ett jämnt, icke lutande underlag. Bör inte användas i närheten av trappor, vattenbassänger, sluttningar och andra farozoner.
- Montera produkten på ett mjukt och jämnt underlag och lägg förpackningsmaterialet under monteringsdelarna så att ytan inte riskerar att få repor eller skadas
- Använd endast produkten för det ändamål den är avsedd för och överbelasta den inte. Genomför inga ändringar på produkten. Använd endast original-reservdelar. Fäst inte extradelar i produkten.

Användningsområde

- Produkten är avsedd som leksak för barn från 3 år.
- Produkten lämpar sig för inomhusanvändning - skydda den mot fukt.
- Observera! Endast avsedd för privat bruk. Produkten är inte lämplig för användning i offentliga institutioner som t.ex. dagis, skolor etc.

Skötsel

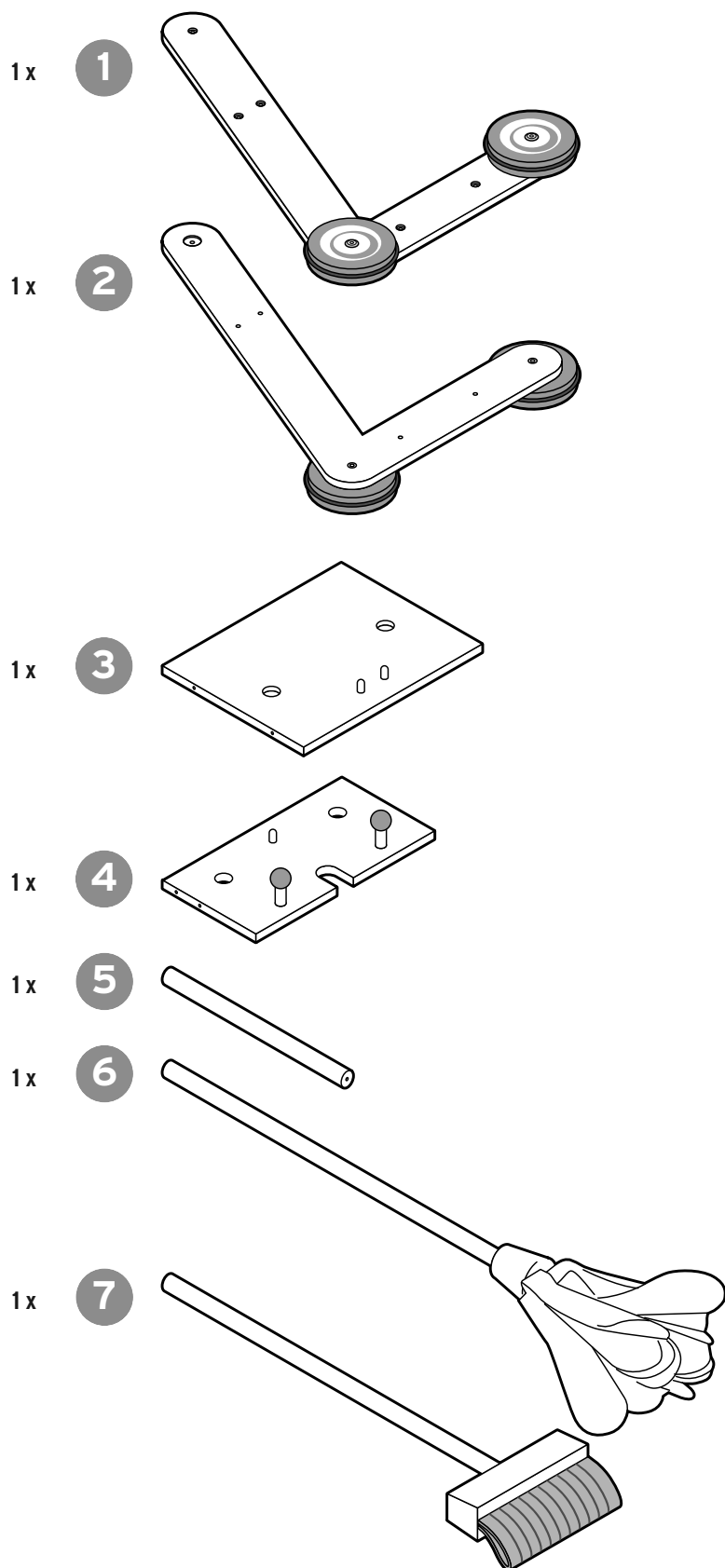
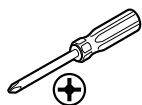
Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel och inte heller hårda borstar, etc. Rengör ytorna med en lätt fuktad trasa och torka efter med en torr trasa.

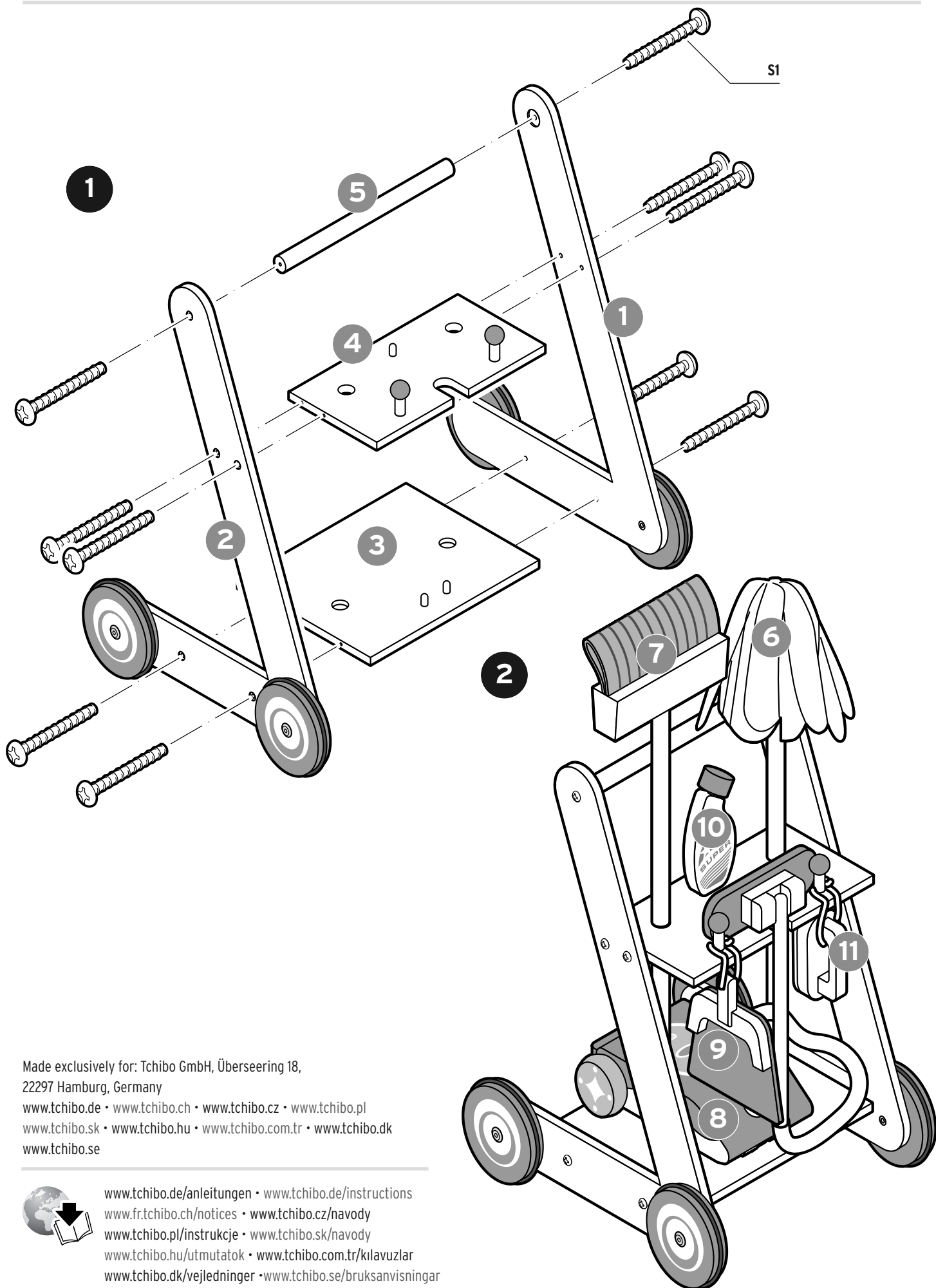
Uppackning och bortskaffning

Var noga med att avlägsna allt förpackningsmaterial och avfallssortera det. Var uppmärksam så att du inte kastar bort monteringsmaterial av misstag.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list | Seznam dílů | Wykaz części |
 Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi | Stykliste | Lista över delar

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari | Assembly will require | K montáži potřebujete
 Do prac montážových potřebne będą | Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler
 Du skal bruge følgende til monteringen | För monteringen behöver du:





Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr • www.tchibo.dk
www.tchibo.se



www.tchibo.de/anleitungen • www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar
www.tchibo.dk/vejledning • www.tchibo.se/bruksanvisningar